GB IE

DIGITAL THERMOMETER
Operation and Safety Notes

FI

DIGITAALINEN LÄMPÖMITTARI
Käyttö- ja turvallisuusohjeet

SE

DIGITAL TERMOMETER
Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

DK

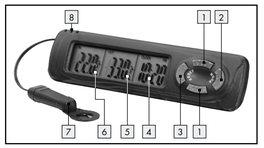
DIGITALT TERMOMETER
Betjenings- og sikkerhetshenvisninger

DE AT CH

DIGITALES THERMOMETER
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

H14269

3



Digital Thermometer

Introduction

The instructions for use are a component of this product. They contain important information pertaining to safety, use and disposal.
Prior to use, familiarise yourself with all the operating and safety instructions for this product. Only use the product as described and for the indicated range of applications. If passing this product on to a third party also include all documents.

Supply scope

1 x Digital thermometer with outside sensor and approx. 3 m cable
1 x 1.5 V ⎓ AA battery
1 x Operating manual

Description of parts

1 Ice warning ON / OFF
2 MODE (function) button
3 RESET button
4 Time display
5 Outside temperature display
6 Inside temperature display
7 Outside sensor
8 Loudspeaker

Displays

IN = Inside temperature
OUT = Outside temperature
MAX = Stored maximum temperature
MIN = Stored minimum temperature
❄ = Ice warning
CLOCK = Time
AM = Morning (time in 12-hour mode)
PM = Afternoon (time in 12-hour mode)

Technical data

Operating voltage:	1.5 V DC ⎓
Type of battery:	1.5 V ⎓ AA
Inside temperature measuring range:	-10 °C to +50 °C
Outside temperature measuring range:	-50 °C to +70 °C
Tolerance:	(-50 °C to 0 °C) ± 2 °C (0 °C to +30 °C) ± 1 °C (+30 °C to +70 °C) ± 2 °C
Ice warning signal range:	-1 °C to +3 °C
Outside sensor cable length:	approx. 3 m

Safety

Safety Instructions

- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.

⚠ WARNING! Do not place the thermometer anywhere near an airbag, since this may result in injury if the airbag is activated.

- Do not place the instrument directly in the driver's windscreen area. This can restrict visibility and distract the driver.
- Do not allow yourself to become distracted from concentrating on the traffic by the displays.
- Check all parts to ensure that they are intact. Mounting damaged parts can result in injury.

- Check that all parts are assembled correctly. Improper assembly can result in injury.
- Do not expose the instrument to:
  - extreme temperatures,
  - strong vibrations,
  - high mechanical loads,
  - direct sunlight,
  - moisture.
- This appliance has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could be, for example, mobile telephones, walkie talkies, CB radios, remote controls and microwaves. If the display indicates a problem, move such objects away from it. Electrostatic charge can lead to the appliance failing. In cases of the appliance failing to work press the RESET button 3 and MODE button 2 together to reset the thermometer, or remove the batteries for a short while and then replace them.

Safety instructions for handling and use of batteries

⚠ DANGER OF EXPLOSION! Never recharge batteries.

- Keep batteries out of the reach of children; do not dispose of batteries in fire, short-circuit them or take them apart.

- Seek medical attention immediately if anyone swallows a battery.
- Make sure that you insert the battery with the correct polarity.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. on radiators. Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if fluid has leaked from the battery. In the event of contact with battery acid, rinse the affected area with plenty of clean water and consult a doctor.
- Clean the battery and instrument contacts if necessary before inserting the battery.
- Remove the spent battery from the instrument immediately. Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Remove the battery from the instrument if you are not intending to use the instrument for any length of time.

Getting started

Inserting / changing the battery

- Open the battery compartment on the back of the instrument by pushing the battery compartment cover in the direction indicated by the arrow.
- Insert the supplied battery with the correct polarity or replace a spent battery with a new one in the same way.

- Close the battery compartment again.

Mounting

We recommend using strips of double-sided adhesive tape (not included in the delivery) to mount the instrument. This adhesive tape can be used to affix the thermometer to almost any smooth surface. Please follow the manufacturer's instructions for the adhesive tape.

- Clean the surface on which you wish to mount the instrument with a degreasing and non-abrasive or chemical cleaning agent.
- Attach the outside sensor 7 to the window frame or behind the front bumper of your motor vehicle.

Operation

Note: After approx. 8 seconds in any mode, the instrument automatically switches back into normal display mode. The inside and outside temperature and the time are displayed.

Settings

Note: Whenever you insert a battery or if you press and hold down the MODE 2 and RESET 3 buttons for 2 seconds, all the displays appear briefly and the instrument then switches into the "Settings" mode. All settings can be made in the order indicated below.

1. Set the time

"12 Hr" flashes in the time display 4.

- Press the MODE button 2 to switch between 12 and 24 hour mode.
- Confirm your choice by pressing the RESET button 3.

If 24 hr mode is chosen, "0:00" will appear in the time display 4. If 12 hr mode is chosen, "12:00" and "AM" will appear in the time display 4.

- Set the time by pressing the MODE button 2 and/or holding the button down to move the numbers forwards.
- Confirm your setting by pressing the RESET button 3.

2. Select Celsius / Fahrenheit

The outside temperature display 5 and inside temperature display 6 flash.

- Press the MODE button 2 to select Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).
- Confirm your setting by pressing the RESET button 3.

3. Set memory mode (Reset)

"1d" flashes on the display 6.

- Press the MODE button 2 to switch between daily "1d" or manual reset "--".
- Confirm your setting by pressing the RESET button 3.

Daily reset:
When this setting is made, the minimum and maximum temperatures of the past 24 hours are stored and deleted every day at midnight.
Manual reset:
This setting enables you to manually delete the temperatures stored so far.

4. Activate / deactivate ice warning

The displays 5 and 6 flash. They indicate the signal range 3.0 °C to -1.0 °C.

- Press the MODE button 2 to activate the ice warning. "❄" appears in the display 5.
- Press the MODE button 2 again to deactivate the ice warning. The symbol for the ice warning in the display 5 disappears.
- Confirm your setting by pressing the RESET button 3.

You can also activate and deactivate the ice warning in the normal display mode.

- Press one of the Ice Warning ON / OFF buttons 1. The ice warning is activated when the "❄" symbol appears in the display 5.
  Note: As soon as the outside temperature reaches the signal range, a 16-second warning signal is emitted at 5-minute

intervals. In this temperature range, there is a risk of road surfaces becoming slippery, or they may already be slippery. Pay particular attention and drive according to the conditions. Press any button to switch the warning signal off.

Call up the temperature memory

- In normal display mode, press the MODE button 2 to call up the stored maximum temperature (MAX).
- Press the MODE button 2 again to call up the stored minimum temperature (MIN).

Delete the temperature memory

- In normal display mode, press the MODE button 2 to call up the stored maximum temperature (MAX). Press the RESET button 3 to delete the stored temperatures.
- Press the MODE button 2 again to call up the stored minimum temperature (MIN). Press the RESET button 3 to delete the stored temperatures.

Troubleshooting

Error	Cause / Remedy
Incorrect temperature	Measurement is impaired, e.g. by direct sunlight, air-conditioning or a fan heater – remove the instrument and the outside sensor from the area of interference.

Display diminishes / incorrect temperature is displayed	Spent battery or dirty battery contacts – clean the contacts and insert battery; replace the battery if necessary.
Display is black	Temperatures are outside the measuring range or instrument has been exposed to direct sunlight for a long time.
Irregular display of figures	Remove the battery and put it back in the battery compartment.
Normal functioning of the product may be disturbed by electromagnetic interference	If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual.

Please contact your local or city council for more information regarding the disposal of your used product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Please return the batteries and / or the device to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries!

Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg= mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries at a local collection point.

Product identification:
Digital thermometer
Model no.: H14269
Version: 10 / 2010

EMC CE

Information valid as of: 09 / 2010
ID no.: H14269020103

Digitaalinen lämpömittari

Johdanto

Käyttöohje on osa tuotetta. Siinä on tärkeitä turvallisuuteen, tuotteen käyttöön ja hävittämiseen liittyviä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan kuvatulla tavalla ja kuvattuun tarkoitukseen. Anna kaikki tätä tuotetta koskevat paperit aina tuotteen mukana eteenpäin.

Määräystenmukainen käyttö

Digitaalinen, paristokäyttöinen lämpömittari mittaa sisälämpötilaa (kiinteän lämpöanturin avulla) ja ulkolämpötilaa (ulkoisen ulkoanturin avulla). Lämpötilat ja kellonaika näkyvät näytössä samanaikaisesti.
Lisäksi laitteessa on pienimmän ja suurimman arvon muistitoiminto. Lämpötilan voi valita näkymään joko celsiusasteina (°C) tai fahrenheitasteina (°F). Mittausalueen lämpötilarajat eivät saa ylittyä eivätkä alittua. Digitaalinen lämpömittari on tarkoitettu käytettäväksi rakennuksissa ja moottorajoneuvoissa (asuntovaunut, asuntoautot jne.). Tuotteen muunlainen käyttö tai sen muuttaminen ei ole määräystenmukaista käyttöä ja ne voivat aiheuttaa esimerkiksi loukkaantumis- ja vaurioitumisvaaran.

Valmistaja ei vastaa virheellisestä käytöstä johtuneista vahingoista. Tuote ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

Toimituskokoonpano

1 x digitaalinen lämpömittari ulkoanturireineen ja n. 3 m:n johto
1 x 1,5 V ⎓ AA
1 x käyttöohje

Osaluettelo

1 Jäätymisvaroitus PÄÄLLE / POIS
2 MODE- (toiminto-) painike
3 RESET-painike
4 Kellonaikanäyttö
5 Ulkolämpötilan näyttö
6 Sisälämpötilan näyttö
7 Ulkoanturi
8 Kaiutin

Näyttötekstit

IN = sisälämpötila
OUT = ulkolämpötila
MAX = suurin lämpötila muistissa
MIN = pienin lämpötila muistissa
❄ = jäätymisvaroitus
CLOCK = kellonaika

AM = aamupäivä (kellonajan 12 tunnin näyttötila)
PM = iltapäivä (kellonajan 12 tunnin näyttötila)

Tekniset tiedot

Käyttöjännite:	1,5 V DC ⎓
Paristotyyppi:	1,5 V ⎓ AA
Sisälämpötilan mittausalue:	-10 °C...+50 °C
Ulkolämpötilan mittausalue:	-50 °C...+70 °C
Toleranssi:	(-50 °C...0 °C) ± 2 °C (0 °C...+30 °C) ± 1 °C (+30 °C...+70 °C) ± 2 °C
Jäätymisvaroituksen toiminta-alue:	-1 °C...+3 °C
Ulkoanturin johdon pituus:	n. 3 m

Turvallisuus

Turvaohjeet

- Lapset tai henkilöt, jotka kokemattomuutensa tai tietämättömyytensä takia eivät ole kykeneviä käyttämään laitetta tai joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä vammoja, eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa tai ilman, että heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva ihminen on opastanut heidät laitteen käyttöön. Lapsia on valvo tavo, että he eivät ala leikkiä laitteella.

⚠ VAROITUS! Älä sijoita lämpömittaria turvatyynyn alueelle, sillä sen laukeaminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

- Älä sijoita lämpömittaria kuljettajan kohdalle tuulilasiin, mikäli mahdollista. Se voi haitata kuljettajan näkyvyyttä ja tarkkaavaisuutta.
- Varo, ettei mittari kiinnitä huomiotasi pois liikenteestä.
- Tarkista kaikkien osien vahingoittumattomuus. Vahingoittuneiden osien asentaminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Tarkista, että kaikki osat on asennettu asianmukaisesti. Ellei asennus ole tapahtunut asianmukaisesti, on olemassa loukkaantumisvaara.
- Älä altista laitetta
  - äärimmäisille lämpötiloille,
  - voimakkaalle tärinälle,
  - voimakkaalle mekaanisille rasitukselle,
  - suoralle auringonpaisteelle,
  - kosteudelle.
- Laite sisältää elektronisia komponentteja. Älä sijoita laitetta häiriölähteiden läheisyyteen, kuten matkapuhelimet, radiopuhelimet, CB-radiot, kaukosäätimet, mikroaaltouunit. Radiovastaanotto voi muuten häiriintyä. Poista tällaiset laitteet lämpömittarin läheisyydestä. Elektrostaattiset purkaukset voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.
  Paina samanaikaisesti RESET-painiketta 3 ja MODE-painiketta 2.

kun haluat nollata laitteen asetukset, tai ota paristot pois hetkeksi, jos laite näyttää toimintahäiriöitä.

Turvallisuusohjeita paristojen käyttöön ja käsittelyyn

⚠ RÄJÄHDYSVAARA! Älä koskaan yritä ladata paristoja uudelleen!

- Älä saata paristoja lasten ulottuville. Älä heitä paristoja tuleen, kytke oikosulkuun tai pura niitä.
- Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos joku on nielaissut pariston.
- Noudata oikeaa napaisuutta paristojen asennuksessa.
- Vältä äärimmäisiä oloja ja lämpötiloja, jotka saattaisivat vaikuttaa paristoihin, esim. lämpöpatteereita. Muuten uhkaa kohonnut purkautumisvaara.
- Vältä kosketusta ihon, silmien ja limakalvojen kanssa, mikäli paristosta on purkautunut nestettä. Huuhtele paristonesteen kanssa kosketuksiin joutuneet kohdat runsaalla vedellä ja ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Puhdista tarvittaessa pariston navat ja laitteen liittimet ennen paristojen asentamista.
- Poista loppuun kuluneet paristot laitteesta välittömästi. Muuten uhkaa kohonnut purkautumisvaara.
- Mikäli laite on pitkään käyttämättömänä, poista paristot laitteesta.

Käyttöönotto

Pariston asentaminen / vaihtaminen

- Avaa laitteen takapuolella oleva paristokokero työntämällä kokeron kantta merkityn nuolen suuntaan.
- Asenna toimitukseen sisältyvä paristo paikoilleen noudattaen oikeaa napaisuutta tai vaihda käytetty paristo uuteen.
- Sulje paristokokero.

Asennus

Asennukseen suosittelemme kaksipuolista teippiä (ei sisälly toimitukseen). Sellaisella lämpömittarin voi kiinnittää lähes kaikille sileille pinnoille. Noudata teipin valmistajan ohjeita.

- Puhdista asennuskohta rasvaa liuottavalla, hankaamattomalla tai kemiallisilla puhdistusaineella.
- Kiinnitä ulkoanturi 7 ikkunan puitteeseen tai ajoneuvon etupuskurin taakse.

Toiminta / Käyttö

Huomaa: N. 8 sekunnin kuluttua laite palaa automaattisesti tavalliseen näyttötilaan mistä tahansa muusta tilasta. Silloin näytetään sisä- ja ulkolämpötilat sekä kellonaika.

Asetusten teko

Huomaa: Aina pariston asentamisen jälkeen tai pitämällä painikkeita MODE 2 ja RESET 3 painettuina 2 sekuntia kaikki näyttötekstit ilmestyvät hetkeksi näytölle ja laite vaihtaa tilaan "Asetukset". Kaikki asetukset voidaan tehdä tässä esitetyssä järjestyksessä.

1. Kellonajan asetus

Kellonajan näyttökentässä 4 vilkkuu "12Hr".

- Paina MODE-painiketta 2 valitaksesi 12 tai 24 tunnin näyttötila.
- Vahvista valinta painamalla RESET-painiketta 3.

Kellonajan näyttökentässä 4 näkyy "0:00", kun valittuna on 24tunnin tila. Kellonajan näyttökentässä 4 näkyy "12:00", kun valittuna on 12tunnin tila.

- Aseta kellonaika painamalla tai pitämällä painettuna MODE-painiketta 2 numeroiden valitsemiseksi.
- Vahvista valinta painamalla RESET-painiketta 3.

2. Celsius- / fahrenheitasteiden valinta

Ulkolämpötilan 5 ja sisälämpötilan 6 näyttökentät vilkkuvat.

- Paina MODE-painiketta 2 valitaksesi celsius- (°C) tai fahrenheitasteet (°F).
- Vahvista valinta painamalla RESET-painiketta 3.

3. Muistitilan (nollaus) asetus

Näyttökentässä 6 vilkkuu "1d".

- Paina MODE-painiketta 2 valitaksesi päivittäinen "1d" tai manuaalinen nollaus "--".
- Vahvista valinta painamalla RESET-painiketta 3.

Päivittäinen nollaus:
Tässä tilassa muistissa säilyvät viimeisten 24 tunnin suurimmat ja pienimmät lämpötilat, ja ne poistetaan muistista aina keskiyöllä. Manuaalinen nollaus:
Tässä tilassa muistiin tallennuneet lämpötilatiedot voi poistaa manuaalisesti milloin tahansa.

4. Jäätymisvaroituksen kytkentä päälle / pois päältä

Näyttökentät 5 ja 6 vilkkuvat. Niissä näkyy toiminta-alue 3,0 °C... -1,0 °C.

- Paina MODE-painiketta 2 jäätymisvaroituksen kytkemiseksi päälle. Näyttökentässä 5 vilkkuu "❄".
- Paina MODE-painiketta 2 uudestaan jäätymisvaroituksen

kytkemiseksi pois päältä. Näyttökentästä 5 häviää jäätymisvaroituksen symboli.
- Vahvista valinta painamalla RESET-painiketta 3.

Myös tavallisessa näyttötilassa jäätymisvaroituksen voi kytkeä päälle ja pois päältä.

- Paina painiketta jäätymisvaroitus PÄÄLLE / POIS 1. Jäätymisvaroitus on päällä, kun symboli "❄" näkyy näyttökentässä 5.
  Huomaa: Välitömästi ulkolämpötilan saavuttettua toiminta-alueen kuuluu varoitusäni 5 minuutin välein, 16 sekunnin ajan. Kyseisellä lämpötila-alueella on vaarana, että tiet jäätyvät tai ovat jo jäässä. Ole tällöin erityisen tarkkavainen ja sopeuta ajokäyttäytymisesi tilanteeseen. Paina jotakin painiketta varoitusäänen kytkemiseksi pois päältä.

Lämpötilamuistista haku

- Paina tavallisessa näyttötilassa MODE-painiketta 2 suurimman lämpötilan (MAX) hakemiseksi muistista.
- Paina MODE-painiketta 2 uudestaan pienimmän lämpötilan (MIN) hakemiseksi muistista.

Lämpötilamuistin nollaus

- Paina tavallisessa näyttötilassa MODE-painiketta 2 suurimman lämpötilan (MAX) hakemiseksi muistista. Paina RESET-painiketta 3 tallennettujen arvojen poistamiseksi.

- Paina MODE-painiketta 2 uudestaan pienimmän lämpötilan (MIN) hakemiseksi muistista. Paina RESET-painiketta 3 tallennettujen arvojen poistamiseksi.

Häiriöiden korjaus

Häiriö	Syy / korjaustoimenpide
Väärän lämpötilan näyttö	Mittauksen vaikuttaa esim. suora auringonpaiste, ilmastointi tai lämpöpuhallin. Siirrä laite ja ulkoanturi pois vaikutusalueelta.
Näyttöteksit heikkenevät / väärän lämpötilan näyttö	Pariston teho heikko tai likaiset liittimet – puhdista liittimet ja aseta paristo, tarvittaessa uusi sellainen, paikoilleen.
Näyttö on mustana	Lämpötilat ovat mittausalueen ulkopuolella tai laite on altistunut liian pitkään suoralle auringonpaisteelle.
Epäsäännöllinen numeronäyttö	Ota paristo pois ja laita se takaisin paikoilleen.
On mahdollista, että elektromagneettiset häiriöt heikentävät tuotteen normaaleja toimintoja	Suorita RESET kuvauksen mukaisesti.

Puhdistus ja hoito

- Puhdista laite vain ulkoisesti pehmeällä, kuivalla rievulla.
- Älä koskaan käytä nesteitä tai puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat laitetta.
- Puhdista ulkoanturi vain hieman kostutetulla rievulla. Ulkoanturi on suojattu vain yhdältä tulevalta sateelta ja roiskevedeltä.

Hävittäminen

Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista ja voit toimittaa sen paikallisiin kierrätyspisteisiin.

Sähkölaitteiden hävittämistä koskevista säännöistä voit kysyä esim. paikallisesta jätehuollosta.

Älä heitä käytettyä tuotetta talousjätteisiin. Toimi ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Paikallisesta kunnan- tai kaupungintoimistosta saat lisätietoa kierrätyspisteistä ja aukioloajoista.

Vialliset ja käytetyt paristot on toimitettava kierrätykseen direktiivin 2006/66/EC mukaisesti. Palauta paristot ja / tai laite tarjolla olevaan keräysitaitokseen.

Akkujen väärä hävittäminen aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Paristoja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja ne kuuluvat ongelmajätekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä vanhat paristot kunnalliseen keräyspisteeseen.

Productbeschrijving:
Digitaalinen lämpömittari
Model nr.: H14269
Versie: 10 / 2010

EMC CE

Tietojen päiväys: 09 / 2010
Tunnusnr: H14269020103

ansvarar inte för skador som förorsakas av icke ändamålsenlig användning. Denna produkt är ej avsedd för yrkesmässig användning.

Leveransomfång

1 x digital termometer med utomhusgivare och ca 3 m kabel
1 x 1,5 V ⎓ AA batteri
1 x bruksanvisning

Beskrivning av delarna

1 Isvarning PÅ / AV
2 MODE- (funktions-) knapp
3 RESET-knapp
4 Displayfält tid
5 Displayfält utomhustemperatur
6 Displayfält inomhustemperatur
7 Utomhusgivare
8 Högtalare

Display, data

IN = inomhustemperatur
OUT = utomhustemperatur
MAX = högsta sparade temperaturen
MIN = lägsta sparade temperaturen
❄ = isvarning

CLOCK = tid
AM = förmiddag (tid - 12 timmars inställning)
PM = eftermiddag (tid - 12 timmars inställning)

Tekniska data

Driftspänning:	1,5 V DC ⎓
Batterityp:	1,5 V ⎓ AA
Temperatur mätområde inomhus:	-10 °C till +50 °C
Temperatur mätområde utomhus:	-50 °C till +70 °C
Tolerans:	(-50 °C till 0 °C) ± 2 °C (0 °C till +30 °C) ± 1 °C (+30 °C till +70 °C) ± 2 °C
Signalområde isvarning:	-1 °C till +3 °C
Utomhusgivarens kabellängd:	ca 3 m

Säkerhet

Säkerhetsinformation

- Barn och personer med bristande kunskaper eller erfarenhet samt personer med nedsatta fysiska, motoriska hinder, handikappade personer eller barn skall om möjligt inte använda apparaten utan uppsikt eller handledning av säkerhetsansvarig person. Barn skall hållas under uppsikt och får absolut

inte använda apparaten som leksak.

⚠ VARNING! Placera ej termometern i närheten av en airbag, vid utlösning av denna kan personskador uppstå.

- Montera ej apparaten på framrutan precis framför föraren. Den kan förorsaka försämrad sikt och distrahera föraren.
- Låt de uppgifter som visas på displayen inte påverka din koncentration på trafiken.
- Kontrollera att alla delar är oskadade. Om skadade delar monteras finns risk för personskador.
- Kontrollera att alla delar monterats fackmässigt. Vid ej fackmässig montering finns risk för personskador.
- Utsätt ej apparaten för
  - extrema temperaturer,
  - starka vibrationer,
  - stark mekanisk belastning,
  - direkt solljus,
  - fuktighet.
- Produkten innehåller elektroniska komponenter. Placera inte produkten i närheten av störkällor mobiltelefoner, radio, CB-radio, fjärrkontroller eller mikrovågsugn osv. Radiosignalens mottagning kan störas. Ta bort sådan utrustning inom termometerns räckvidd. Statisk elektricitet kan medföra funktionsstörningar.
  Tryck RESET 3 och MODE 2 samtidigt för att återställa

produktens inställningar eller ta ur batterierna en kort stund om produkten har en funktionsstörning.

Säkerhetsinformation för hantering och användning av batterier

⚠ EXPLOSIONSRISK! Ladda aldrig upp batterierna!

- Håll batterierna borta från barn, kasta dem ej i öppen eld, kortslut dem inte och ta inte isär dem.
- Uppsök omedelbart läkare, om ett batteri skulle råka sväljas.
- Beakta rätt polaritet när du sätter i batterierna.
- Undvik extrema villkor och temperaturer som kan påverka batterierna, till exempel på element. Annars finns risk att batterierna läcker.
- Undvik beröring med hud, ögon och slemhinnor, ifall vätska har runnit ut ur batteriet. Om du kommit i beröring med batterisyra: Tvätta och spola noga med en riklig mängd klart vatten. Uppsök läkare omedelbart.
- Vid behov rengör batteriets och apparatens kontakter innan du sätter i batteriet.
- Det förbrukade batteriet måste avlägsnas ur apparaten omedelbart. Annars finns risk för att batteriet läcker.
- Ta ut batterierna ur apparaten om du inte tänker använda den på ett tag.

Idrifttagande

Att sätta i / byta batteri

- Öppna batterifacket på apparatens baksida genom att föra fram batterifackets lock enligt pilriktningen.
- Sätt i det medföljande batteriet och beakta polariteten resp. byt ut det förbrukade batteriet mot ett nytt.
- Stäng batterifacket igen.

Montering

För montering rekommenderar vi dubbelhäftande tejp (ingår ej). Med hjälp av sådan tejp kan termometern monteras på nästan alla jämna ytor. Beakta anvisningarna från tejpens tillverkare.

- Rengör monteringsytan med ett fettlösande medel och använd ej skurande eller kemiska rengöringsmedel.
- Sätt fast utomhusgivaren 7 på fönsterkarmen eller bakom stötfångaren på din bil.

Drift / användning

Hänvisning: efter ca 8 sekunder kopplar apparaten tillbaka till normalt läge, oavsett vilker läge som ställts in. Inomhus- och utomhustemperaturen och tiden visas.

Inställning

Hänvisning: varje gång man sätter i batteriet eller om man trycker och håller ned knapparna MODE 2 och RESET 3 i 2 sekunder visas alla uppgifter kort på displayen och apparaten kopplar där- efter om till läget "Inställningar". Inställningarna kan utföras i följande ordningsföljd.

1. Tidsinställning

I displayfältet tid 4 blinkar "12Hr".

- Tryck på knappen MODE 2 för att välja mellan 12 och 24 timmars inställning.
- Bekräfta ditt val genom att trycka på knappen RESET 3.

I displayfältet tid 4 visas "00:00", om du aktiverat 24 timmars läget. I displayfältet tid 4 visas "12:00", om du aktiverat 12 timmars läget.

- Ställ in tiden, genom att trycka på knappen MODE 2 resp. håller denna knapp intryckt för att ställa fram siffrorna.
- Bekräfta ditt val genom att trycka på knappen RESET 3.

2. Väli Celsius / Fahrenheit

Displayfältet för utomhustemperatur 5 och inomhustemperatur 6 blinkar.

- Tryck på knappen MODE 2, för att välja mellan Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F).

- Bekräfta ditt val genom att trycka på knappen RESET 3.

3. Ställ in minnet (Reset)

I displayfältet 6 blinkar "1d".

- Tryck på knappen MODE 2, för att välja mellan daglig "1d" eller manuell Reset "--".
- Bekräfta ditt val genom att trycka på knappen RESET 3.

Daglig Reset:
Vid denna inställning sparas det senaste dygnets lägsta och högsta temperatur och raderas vid midnatt.
Manuell Reset:
Denna inställning möjliggör manuell radering av de temperaturer som sparats.

4. Aktivering / deaktivering av isvarnare

Display 5 och 6 blinkar. Signalområdet 3.0 °C till -1.0 °C visas.

- Tryck på knappen MODE 2, för att aktivera isvarnaren. I displayfältet 5 blinkar "❄".
- Tryck på knappen MODE 2 igen, för att deaktivera isvarnaren. I displayfältet 5 släcks symbolen för isvarnaren.
- Bekräfta ditt val genom att trycka på knappen RESET 3.

- Bekräfta ditt val genom att trycka på knappen RESET 3.

1. Nollställning av temperaturminnet

- Tryck på knappen MODE 2, i normalt läge, för att visa den högsta sparade temperaturen (MAX). Tryck på knappen RESET 3, för att radera de sparade värdena.
- Tryck på knappen MODE 2 igen, för att visa den lägsta sparade temperaturen (MIN). Tryck på knappen RESET 3, för att radera de sparade värdena.

Du kan även aktivera och deaktivera isvarnaren i normalt läge.

- Tryck åter på en av knapparna isvarning PÅ / AV 1. Isvarnaren är aktiverad, när symbolen "❄" visas på displayen 5.
  Hänvisning: omedelbart när utomhustemperaturen når signalområdet ljuder en varningssignal i 16 sekunder med 5-minuters mellanrum. Vid dessa temperaturer finns det risk för halt väglag. Var särskilt uppmärksam och anpassa ditt sätt att köra. Tryck på en valfri knapp för att stänga av varningssignalen.

Sparade temperaturer

- Tryck på knappen MODE 2, i normalt läge, för att visa den högsta sparade temperaturen (MAX).
- Tryck på knappen MODE 2 igen, för att visa den lägsta sparade temperaturen (MIN).

Nollställning av temperaturminnet

- Tryck på knappen MODE 2, i normalt läge, för att visa den högsta sparade temperaturen (MAX). Tryck på knappen RESET 3, för att radera de sparade värdena.
- Tryck på knappen MODE 2 igen, för att visa den lägsta sparade temperaturen (MIN). Tryck på knappen RESET 3, för att radera de sparade värdena.

Åtgärdande av fel

Fel	Orsak / åtgärd
Fel temperatur visas	Mätningen påverkas, till exempel genom direkt solljus, luftkonditionering eller värmefläkt - ta bort utomhusgivaren från den störande omgivningen.
Displayen blir svagare / fel temperatur	Batteriet är förbrukat eller batteriets kontakter är förorenade - rengör kontakterna, resp. sätt i nytt batteri.
Svart display	Temperaturerna befinner sig utanför mätområdet eller apparaten har utsatts för direkt solljus för länge.
Siffror visas ofullständigt	Ta ut batteriet och sätt i det igen med rätt polaritet.
Det är möjligt att apparatens normala funktion påverkas av elektromagnetiska störningar	Genomför en RESET enligt beskrivningen.

Rengöring och skötsel

- Rengör apparaten endast på utsidan med en mjuk torr putsduk.
- Använd under inga omständigheter vätskor eller rengöringsmedel då dessa skadar apparaten.
- Rengör utomhusgivaren med en endast lätt fuktad putsduk.

Utomhusgivaren är endast skyddad mot regn från ovan och mot stänkvatten.

Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänligt material som kan avfallshanteras vid lokala återvinningsställen.

Information om gällande åtgärder för avfallshantering av förbrukade elektriska apparater erhåller du hos din kommun eller stadsförvaltning.

Av miljöskäl: kasta ej produkten tillsammans med hushållsavfallet när den kasserats, utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Du erhåller information om återvinningsplatser och öppettider hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier måste återvinnas enligt EU-direktiv 2006/66/EC. Lämna batterier och/eller produkten till befintliga återvinningsstationer.

Risk för miljöskador pga felaktig avfallshantering av batterier.

Batterier får inte kastas i hushållssoporna. Batterierna kan innehålla giftiga tungmetaller och skall behandla som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = Kadmium, Hg = Kvicksilver, Pb = Bly. Lämna därför förbrukade batterier till kommunens återvinningsstation.

Produktbeteckning:
Digital termometer
Modell nr.: H14269
Version: 10/2010

Informationen aktualiserades: 09/2010
Ident.-Nr.: H142690920103

Digitalt termometer

Indledning

Brugsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse.

Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsinformationer. Brug kun produktet som beskrevet og kun til den formålsbestemte anvendelse. Videregiv også alle papirer, hvis du giver apparatet videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Det digitale, batteridrevne termometer bruges til at måle temperaturen indendørs (via den indbyggede termoføler) og temperaturen udendørs (via den eksterne udendørssensor). Disse temperaturer og klokkeslættet vises i displayet på samme tid.
Desuden har apparatet en hukommelse til minimale og maksimale værdier. Temperaturen kan enten vises i Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F). Måleområdets temperaturgrænser må ikke over- eller underskrides. Det digitale termometer er beregnet til anvendelse i bygninger eller køretøjer (campingvogn osv.). Anden anvendelse eller ændringer af apparatet gælder som ikke formålsbestemte og kan medføre fare for personskader eller andre skader. Producenten hæfter ikke for skader, der er opstået ved anvendelse i strid

med produktets bestemmelse. Produktet må ikke anvendes til erhvervsmæssige formål.

Leveringsomfang

1 x digitalt termometer med udendørs sensor og ca. 3 m kabel
1 x 1,5V ⎓, AA batteri
1 x brugsvejledning

Beskrivelse af delene

1 Isvarsel TÆND/SLUK
2 MODE- (funktions-) knap
3 RESET-knap
4 Visning klokkeslæt
5 Visning udendørs temperatur
6 Visning indendørs temperatur
7 Udendørs sensor
8 Højttaler

Displayvisning

IN	=	indendørs temperatur
OUT	=	udendørs temperatur
MAX	=	gemt maksimal temperatur
MIN	=	gemt minimal temperatur
❄	=	Isvarsel
CLOCK	=	klokkeslæt
AM	=	formiddag (klokkeslæt i 12-timers modus)
PM	=	eftermiddag (klokkeslæt i 12-timers modus)

Tekniske data

Driftsspænding:	1,5 V DC ⎓
Batteritype:	1,5 V ⎓, AA
Temperaturmålingsområde indendørs:	-10 °C til +50 °C
Temperaturmålingsområde udendørs:	-50 °C til +70 °C
Tolerance:	(-50 °C til 0 °C) ± 2 °C (0 °C til +30 °C) ± 1 °C (+30 °C til +70 °C) ± 2 °C
Signalområde isvarsel:	-1 °C til +3 °C
Den udvendige sensors kabellængde:	ca. 3 m

Sikkerhed

Sikkerhedsinformationer

- Børn eller personer der ikke har viden eller erfaring i omgangen med apparatet, eller hvis legemlige, sensoriske eller åndelige evner er indskrænket, må ikke benytte apparatet

uden tilsyn eller vejledning ved en person der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal afholdes fra at bruge apparatet som legetøj.

⚠ ADVARSEL! Placer ikke termometeret tæt på en airbag, da den ved udløsning kan forårsage personskader.
- Anbring om muligt ikke apparatet i chaufførens umiddelbare forrudeområde. I modsat fald kan det forringe udsynet og distrahere chaufføren.
- Sørg for, at displayet ikke bortleder din opmærksomhed fra trafikken.
- Kontrollér, om alle dele er hele og uden skader. Ved montering af beskadigede dele består fare for personskader.
- Kontrollér, om alle dele blev monteret korrekt. Ved uhensigtsmæssig montering består fare for personskade.
- Udsæt ikke apparatet for:
  - ekstreme temperaturer,
  - stærke vibrationer,
  - stærkt mekanisk slid,
  - direkte solskin,
  - fugt.
- Apparatet indeholder elektroniske byggedele. Sæt ikke apparatet op i nærheden af forstyrrelseskilder som mobiltelefoner, radiotelefoner, CB-radioapparater, fjernbetjeninger eller mikrobølgeapparater etc. Modtagelsen af radiosignalet kan forringes af det. Fjern sådanne apparater fra termometrets rækkevidde.

Elektrostatisk opladning kan fremkalde funktionsforstyrrelser. Tryk RESET-knappen 3 og MODE-knappen 2 samtidigt, for at tilbagesætte apparatets indstillinger, eller tag kortvarigt batterierne ud, hvis apparatet viser funktionsforstyrrelser.

Sikkerhedsinformationer for omgang med og brug af batterier

⚠ FARE FOR EKSPLOSION! Batteriet må aldrig genoplades!
- Hold batterier borte fra børn, kast dem ikke i ilden, kortslut dem ikke og skil dem ikke ad.
- Søg omgående lægehjælp, hvis der er blevet slugt et batteri.
- Sørg ved ilægning af batteriet for den rigtige polaritet.
- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan have indflydelse på batterier, f.eks. radiatorer. I modsat fald består øget fare for at batteriet løber ud.
- Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder, hvis der er løbet væske ud af batteriet. Skyl ved kontakt med batterisyre straks de berørte steder med rigelig rent vand og opsøg straks en læge.
- Rens ved behov batteriets og apparatets kontakter før ny ilægning af batteriet.
- Fjern straks det brugte batteri fra apparatet. I modsat fald består øget fare for at batteriet løber ud.
- Fjern batteriet fra apparatet, hvis dette ikke benyttes i længere tid.

Ibrugtagning

Isætning / skift af batteri

- Åbn batterirummet på apparatets bagside ved at skubbe batterirummets låg i pilens retning.
- Læg det medleverede batteri under overholdelse af polaritetsoplysningerne, hhv. udskift det brugte batteri på samme måde med et nyt.
- Luk batterirummet igen.

Montering

Til monteringen anbefaler vi brugen af dobbeltklæbende tape (medfølger ikke ved levering). Hermed kan termometeret fastgøres til næsten alle glatte overflader. Bemærk tape-producentens informationer.

- Rengør monteringsfladen med et fedtopløsende og ikke skurende eller kemisk rengøringsmiddel.
- Fastgør udendørs-sensoren 7 til vinduets ramme eller bag dit køretøjs forreste kofanger.

Drift / betjening

Information: Efter ca. 8 sekunder i en hvilken som helst anden modus skifter apparatet automatisk tilbage til den normale display modus. Indendørs- og udendørstemperaturen og klokkeslættet vises.

Foretag indstillinger

Information: Efter ilægning af batterier eller ved tryk på eller nedholdning af knapperne MODE 2 og RESET 3 i 2 sekunder ses alle visninger kort i displayet og apparatet skifter efterfølgende til modusen "Indstillinger". Alle indstillinger kan foretages i den her nævnte rækkefølge.

1. Indstil klokkeslæt

I feltet "Klokkeslæt" 4 blinker „12Hr".
- Tryk på knappen MODE 2 for at vælge imellem 12 og 24 timers modus.
- Bekræft dit valg ved at trykke på knappen RESET 3.

I feltet "Klokkeslæt" 4 vises „00:00", når du har aktiveret 24 h modusen I feltet "Klokkeslæt" 4 vises „12:00" og "AM", når du har aktiveret 12 h modusen.
- Indstil klokkeslættet ved at trykke elle holde knappen MODE 2 nede for at indstille tallene.

- Bekræft dit valg ved at trykke på knappen RESET 3.

2. Vælg Celsius / Fahrenheit

Displayfelterne for udendørs temperatur 5 og indendørs temperatur 6 blinker.
- Tryk på knappen MODE 2, for at vælge mellem Celsius (°C) og Fahrenheit (°F).
- Bekræft dit valg ved at trykke på knappen RESET 3.

3. Indstil hukommelsesmodus (Reset)

I feltet "Indendørs temperatur" 6 blinker "Id".
- Tryk på knappen MODE 2, for at vælge mellem dagligt "Id" og manuelt reset "--".
- Bekræft dit valg ved at trykke på knappen RESET 3.

Dagligt reset:
I denne indstilling gemmes de sidste 24 timers minimale og maksimale temperaturer og slettes altid til midnat.
Manuelt reset:
Denne indstilling muliggør til enhver tid den manuelle slukning af de indtil da gemte temperaturer.

4. Aktivering / deaktivering af isvarsel

Displayfelterne 5 og 6 blinker. De viser signalområdet 3.0 °C til –1.0 °C.
- Tryk knappen MODE 2 for at aktivere isvarslen. I feltet "Udendørs temperatur" 5 vises "❄".
- Tryk knappen MODE 2, for at deaktivere isvarslen. I displayfeltet 5 slukkes symbolet for isvarslen.
- Bekræft dit valg ved at trykke på knappen RESET 3.

Det er også muligt at aktivere og deaktivere isvarslen i den normale displaymodus.
- Tryk på en af knapperne "Isvarsel" TÆND/SLUK 1. Isvarslen er aktiveret, når symbolet "❄" vises i displayet 5.
  Information: Så snart den udendørs temperatur når signalområdet, lyder en advarselstone hvert 5 minut i hhv. 16 sekunder. I dette temperaturområde er der fare for, at vejbanen bliver glat eller allerede er glat. Vær særlig opmærksom og tilpas din køremåde tilsvarende. Tryk på en vilkårlig tast for at slukke for advarselstonen.

Vis temperaturhukommelsen

- Tryk i normal displaymodus på knappen MODE 2, for at se den gemte maksimale temperatur (MAX).
- Tryk igen på knappen MODE 2 for at se den gemte minimale temperatur (MIN).

Slet temperaturhukommelsen

- Tryk i normal displaymodus på knappen MODE 2, for at se den gemte maksimale temperatur (MAX). Tryk på knappen RESET 3, for at slette de gemte værdier.
- Tryk igen på knappen MODE 2 for at se den gemte minimale temperatur (MIN). Tryk på knappen RESET 3, for at slette de gemte værdier.

Afhjælpning af fejl

Fejl	Årsag / Hjælp
Forkert temperaturangivelse	Måling blev forstyrret, f.eks. gennem direkte solstråler, klimaanlæg eller varmeblæser - fjern apparatet og den udendørs sensor fra forstyrrelsens område.
Displayvisningen bliver svagere / forkert temperaturvisning	Opbrugt batteri eller snavsede batterikontakter - rens kontakterne og batteri og ilæg om nødvendigt et nyt batteri.
Sort display	Temperaturen er under måleområdet eller apparatet har været udsat for solens stråler for længe.
Uregelmæssig visning af tal	Tag batteriet ud og sæt det i igen.
Det kan forekomme, at apparatets normale funktioner forstyrres af elektromagnetiske interferenser	Udfør et RESET som beskrevet.

Rengøring og pleje

- Rengør kun apparatet udvendigt med en blød og tør klud.
- Brug under ingen omstændigheder væsker eller rengøringsmidler, da disse kan skade apparatet.
- Rengør kun den udendørs sensor med en let fugtig klud. Udendørs sensoren er kun beskyttet mod regn oppefra og mod vandstænk.

Bortskaffelse

Emballagen består af miljøvenlige materialer der kan bortskaffes over genbrugsstationen.

De gældende regler om bortskaffelse af udtjente elektroniske apparater oplyses hos din kommune eller din bys forvaltning.

Det udtjente produkt må af hensyn til miljøet ikke bortskaffes over det normale husholdningsaffald, men skal afleveres ved det passende genbrugscenter. Den ansvarlige forvaltning oplyser gerne åbningstider og genbrugssteder.

Defekte eller brugte Batterier skal gevindes efter direktiv 2006/66/EC. Batterierne og/eller apparatet returneres over et indsamlingspunkt.

Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af batterier!

Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandling af miljøskadelig affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier på Deres kommunale opsamlingsplads.

Produktbetegnelse:
Digitalt termometer
Modelnr.: H14269
Version: 10/2010

Informationernes aktualitet: 09/2010
Ident.-no.: H142690920103-0

Digitales Thermometer

Einleitung

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.
Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das digitale, batteriebetriebene Thermometer dient zur Ermittlung der Innentemperatur (über den eingebauten Thermofühler) und der Außentemperatur (über den externen Außensensor). Diese Temperaturen und die Uhrzeit werden im Display gleichzeitig angezeigt.
Ferner verfügt das Gerät über einen Minimal- und Maximalwertspeicher. Die Temperatur kann wahlweise in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) angezeigt werden. Die Temperaturgrenzen des Messbereichs dürfen nicht über- bzw. unterschritten werden. Das digitale Thermometer ist zur Anwendung in Gebäuden oder Kraftfahrzeugen (Wohnwagen, Wohnmobilen etc.) vorgesehen.

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Lieferumfang

1 x Digital Thermometer mit Außensensor und ca. 3 m Kabel
1 x 1,5V ⎓, AA Batterie
1 x Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1 Eiswarnung EIN / AUS
2 MODE- (Funktions-) Taste
3 RESET-Taste
4 Anzeigefeld Uhrzeit
5 Anzeigefeld Außentemperatur
6 Anzeigefeld Innentemperatur
7 Außensensor
8 Lautsprecher

Displayanzeigen

IN	=	Innentemperatur
OUT	=	Außentemperatur
MAX	=	gespeicherte Maximaltemperatur
MIN	=	gespeicherte Minimaltemperatur
❄	=	Eiswarner
CLOCK	=	Uhrzeit
AM	=	Morgen (Uhrzeit im 12-Stunden-Modus)
PM	=	Nachmittag (Uhrzeit im 12-Stunden-Modus)

⚠ WARNUNG! Platzieren Sie das Thermometer nicht im Bereich eines Airbags, da es beim Auslösen sonst zu Verletzungen kommen kann.
- Bringen Sie das Gerät möglichst nicht im unmittelbaren Frontscheibenbereich des Fahrers an. Andernfalls können Sichtbehinderungen und Ablenkung die Folge sein.
- Lassen Sie sich nicht durch die Anzeigen von Ihrer Konzentration auf den Straßenverkehr ablenken.
- Kontrollieren Sie alle Teile auf ihre Unversehrtheit. Bei der Montage beschädigter Teile besteht Verletzungsgefahr.
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Setzen Sie das Gerät
  - keinen extremen Temperaturen,
  - keinen starken Vibrationen,
  - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
  - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
  - keiner Feuchtigkeit aus.
- Das Gerät enthält elektronische Bauteile. Stellen Sie das Gerät

Technische Daten

Betriebsspannung:	1,5 V DC ⎓
Batterietyp:	1,5 V ⎓, AA
Temperaturmessbereich innen:	-10 °C bis +50 °C
Temperaturmessbereich außen:	-50 °C bis +70 °C
Toleranz:	(-50 °C bis 0 °C) ± 2 °C (0 °C bis +30 °C) ± 1 °C (+30 °C bis +70 °C) ± 2 °C
Signalbereich Eiswarner:	-1 °C bis +3 °C
Kabellänge des Außensensors:	ca. 3 m

Sicherheit

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen,

sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

nicht in der Nähe von Störquellen wie Mobiltelefonen, Funkgeräten, CB-Radios, Fernbedienungen oder Mikrowellen etc. auf. Der Funkempfang kann dadurch vermindert werden. Entfernen Sie solche Geräte aus der Reichweite des Thermometers. Elektrostatische Ladung kann Funktionsstörungen hervorrufen.
Drücken Sie gleichzeitig die RESET-Taste 3 und die MODE-Taste 2, um die Einstellungen des Gerätes zurückzusetzen, oder entnehmen Sie kurzzeitig die Batterien, wenn das Gerät Funktionsstörungen aufzeigt.

Sicherheitshinweise für Umgang und Gebrauch von Batterien

⚠ EXPLOSIONSFARE! Batterien niemals wieder aufladen!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern, nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinander nehmen.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern. Andernfalls besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, falls Flüssigkeit aus der Batterie ausgetreten ist. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit

reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Reinigen Sie bei Bedarf Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen.
- Entfernen Sie die verbrauchte Batterie umgehend aus dem Gerät. Andernfalls besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Entfernen Sie bei längerer Nichtverwendung die Batterie aus dem Gerät.

Inbetriebnahme

Batterie einsetzen / wechseln

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel gemäß gekennzeichneter Pfeilrichtung aufschieben.
- Legen Sie die mitgelieferte Batterie unter Beachtung der Polungsangaben ein bzw. wechseln Sie eine verbrauchte Batterie entsprechend gegen eine neue aus.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Montage

Zur Montage empfehlen wir einen doppelseitigen Klebestreifen (nicht im Lieferumfang enthalten). Mit diesem kann das Thermometer

auf fast allen glatten Oberflächen befestigt werden. Beachten Sie die Hinweise des Klebestreifen-Herstellers.
- Reinigen Sie die Montagefläche mit einem fettlösenden und nicht scheuernden bzw. chemischen Reinigungsmittel.
- Befestigen Sie den Außensensor 7 am Fensterrahmen oder hinter der Frontstoßstange Ihres Kraftfahrzeugs.

Betrieb / Bedienung

Hinweis: Nach ca. 8 Sekunden in jedem beliebigen Modus schaltet das Gerät automatisch in den normalen Anzeigemodus zurück. Innen- und Außentemperatur und die Uhrzeit werden angezeigt.

Einstellungen vornehmen

Hinweis: Nach jedem Einlegen der Batterie bzw. durch Drücken und Halten der Tasten MODE 2 und RESET 3 für 2 Sekunden erscheinen alle Anzeigen kurz im Display und das Gerät wechselt anschließend in den Modus „Einstellungen". In hier genannter Reihenfolge können alle Einstellungen vorgenommen werden.

1. Uhrzeit einstellen

Im Anzeigefeld Uhrzeit 4 blinkt „12Hr".
- Drücken Sie die Taste MODE 2, um zwischen 12 und 24 Stunden-Modus auszuwählen.

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste RESET 3.

Im Anzeigefeld Uhrzeit 4 wird „0:00" angezeigt, wenn Sie den 24h Modus aktiviert haben. Im Anzeigefeld Uhrzeit 4 werden „12:00" und „AM" angezeigt, wenn Sie den 12h Modus aktiviert haben.
- Stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie die Taste MODE 2 drücken bzw. gedrückt halten, um die Ziffern vorzustellen.
- Bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken der Taste RESET 3.

2. Celsius / Fahrenheit auswählen

Die Anzeigefelder Außentemperatur 5 und Innentemperatur 6 blinken.
- Drücken Sie die Taste MODE 2, um zwischen Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) auszuwählen.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste RESET 3.

3. Speichermodus (Reset) einstellen

Im Anzeigefeld 6 blinkt „Id".
- Drücken Sie die Taste MODE 2, um zwischen täglichem „Id" oder manuellem Reset „--" auszuwählen.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste RESET 3.

Täglicher Reset:
In dieser Einstellung werden die Minimal- und Maximaltemperaturen der vergangenen 24 Stunden gespeichert und immer um Mitternacht gelöscht.
Manueller Reset:
Diese Einstellung ermöglicht jederzeit das manuelle Löschen der bis dahin gespeicherten Temperaturen.

4. Eiswarner aktivieren / deaktivieren

Die Anzeigefelder 5 und 6 blinken. Sie zeigen den Signalbereich 3.0 °C bis –1.0 °C.
- Drücken Sie die Taste MODE 2, um den Eiswarner zu aktivieren. Im Anzeigefeld 5 erscheint „❄".
- Drücken Sie die Taste MODE 2 erneut, um den Eiswarner zu deaktivieren. Im Anzeigefeld 5 erlischt das Symbol für den Eiswarner.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste RESET 3.

Auch im normalen Anzeigemodus können Sie den Eiswarner aktivieren und deaktivieren.
- Drücken Sie eine der Tasten Eiswarnung EIN / AUS 1. Der Eiswarner ist aktiviert, wenn das Symbol „❄" im Anzeigefeld 5 erscheint.
  Hinweis: Sobald die Außentemperatur den Signalbereich erreicht, ertönt ein Warnton in 5-minütigen Abständen für je-

weils 16 Sekunden. In diesem Temperaturbereich kann die Gefahr entstehen, dass sich Straßenglätte bildet oder bereits gebildet hat. Seien Sie besonders aufmerksam und passen Sie Ihre Fahrweise entsprechend an. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Warnton auszuschalten.

Temperaturspeicher abrufen

- Drücken Sie im normalen Anzeigemodus die Taste MODE 2, um die gespeicherte Maximaltemperatur (MAX) abzurufen.
- Drücken Sie die Taste MODE 2 erneut, um die gespeicherte Minimaltemperatur (MIN) abzurufen.

Temperaturspeicher löschen

- Drücken Sie im normalen Anzeigemodus die Taste MODE 2, um die gespeicherte Maximaltemperatur (MAX) abzurufen. Drücken Sie die Taste RESET 3, um die gespeicherten Werte zu löschen.
- Drücken Sie die Taste MODE 2 erneut, um die gespeicherte Minimaltemperatur (MIN) abzurufen. Drücken Sie die Taste RESET 3, um die gespeicherten Werte zu löschen.

Fehler beseitigen

Fehler	Ursache / Beseitigung
Falsche Temperaturangabe	Messung ist beeinträchtigt, z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung, Klimaanlage oder Heizlüfter – bringen Sie Gerät und Außensensor aus dem Störbereich.
Displayanzeige wird schwächer / falsche Temperaturangabe	Verbrauchte Batterie oder verschmutzte Batteriekontakte – Kontakte reinigen und Batterie, ggf. neue Batterie, einlegen.
Anzeige schwarz	Temperaturen außerhalb des Messbereichs oder Gerät zu lange direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt.
Unregelmäßige Ziffernanzeige	Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.
Es ist möglich, dass die normalen Funktionen des Gerätes durch elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden	Führen Sie ein RESET wie beschrieben durch.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem weichen trockenen Tuch.
- Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen.

- Reinigen Sie den Außensensor mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch. Der Außensensor ist nur gegen Regen von oben und Spritzwasser geschützt.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Derzeit gültige Entsorgungsmaßnahmen für ausgediente Elektrogeräte erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg= Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Produktbezeichnung:
Digitales Thermometer
Modell-Nr.: H14269
Version: 10/2010

Stand der Informationen: 09/2010
Ident.-Nr.: H142690920103-3

© by ORFGEN Marketing

IAN 56989
Milomex Ltd.
c/o Milomex Services
Hilltop Cottage
Barton Road
Pulloxhill
Bedfordshire
MK45 5HP
UK